

## Condizioni di utilizzo del forum | Community SM

Effettuando la registrazione al forum della Società SM, gli utenti dichiarano di **accettare le regole seguenti**:

### 1. Campo di applicazione

1.1 La Società SM gestisce il sito [www.sclerosi-multipla.ch](http://www.sclerosi-multipla.ch) e mette a disposizione i servizi su questa piattaforma sulla base delle seguenti Condizioni generali di utilizzo (di seguito denominate «CGU»).

1.2 Le CGU regolamentano l'accesso a questo portale da parte di un/un'utente registrato/a (di seguito denominato «utente»). La registrazione è gratuita. Il portale rappresenta una piattaforma di informazione e comunicazione sulla quale gli utenti possono scambiare e discutere informazioni, esperienze e pensieri.

1.3 Effettuando la registrazione al forum, l'utente accetta le presenti CGU. La Società SM non salva i termini del contratto per ciascuna singola parte contraente. L'utente può consultare, salvare e stampare le CGU dal sito [www.sclerosi-multipla.ch](http://www.sclerosi-multipla.ch).

### 2. Servizi

2.1 La Società SM mette a disposizione degli utenti della Community varie funzioni, in particolare un forum online per scambiare e discutere esperienze, fare domande e trovare risposte (di seguito collettivamente denominate «servizi»).

2.2 L'offerta di servizi è soggetta a disponibilità. La Società SM non si assume responsabilità per eventuali interruzioni del servizio, in particolare per ritardi, cancellazioni, trasmissioni errate o errori di memorizzazione riguardanti i contributi creati dagli utenti.

### 3. Registrazione al forum

3.1 Il forum della Società SM può essere utilizzato nel pieno delle sue funzionalità soltanto previa registrazione. Al momento della registrazione la Società SM crea automaticamente un account utente. I singoli passaggi sono spiegati nella procedura di registrazione. I dati inseriti durante la registrazione possono essere corretti in qualsiasi momento fino a conclusione della procedura.

3.2 Per divenire utenti del forum della Società SM occorre fornire sul proprio conto informazioni complete, precise, aggiornate e conformi a verità nel modulo di registrazione. Nel forum non è consentito l'utilizzo di due o più account da parte della stessa persona. In casi speciali possono essere concesse eccezioni. L'utente che volesse farne domanda può inviare un'e-mail all'indirizzo [datenschutz@multiplesklerose.ch](mailto:datenschutz@multiplesklerose.ch).

3.3 L'utente è tenuto a mantenere aggiornate le proprie informazioni generali. Al momento della registrazione, l'utente sceglie un nome da utilizzare quale membro del forum. La registrazione e la

partecipazione sono gratuite. La partecipazione non è trasferibile e di conseguenza il forum può essere utilizzato esclusivamente a nome personale.

3.4 Per la fornitura dei servizi della Community SM e del forum, la Società SM invia i dati di accesso alla casella di posta elettronica indicata dall'utente durante la procedura di registrazione.

3.5 L'utente è tenuto a trattare con cura i dati di accesso per evitare che utenti terzi li utilizzino in maniera impropria. Nel caso in cui i dati di accesso dovessero finire nelle mani di terzi per colpa dell'utente, la responsabilità per l'utilizzo dei dati e dei servizi connessi da parte della persona terza è dell'utente. Nel momento in cui viene a conoscenza del fatto che terzi non autorizzati potrebbero essere entrati in possesso dei suoi dati di accesso, l'utente è tenuto a modificare immediatamente la sua password. Ove ciò non sia possibile, è tenuto a informarne prontamente la Società SM via e-mail all'indirizzo [datenschutz@multiplesklerose.ch](mailto:datenschutz@multiplesklerose.ch) indicando i propri dati di accesso.

3.6 Se la Società SM dovesse appurare che i dati dell'utente non sono corretti, si riserverà di bloccare temporaneamente l'account senza preavviso oppure, a seconda della gravità dell'infrazione, di cancellarlo del tutto senza preavviso.

3.7 La Società SM non è responsabile per i danni derivanti dalla violazione dei suddetti obblighi da parte dell'utente.

#### **4. Contenuto dei contributi degli utenti**

4.1 La Società SM offre agli utenti diverse possibilità di pubblicare e condividere con altre persone (ad es. tramite chat) contributi e contenuti (di seguito denominati «contenuti»). La visualizzazione pubblica dei contenuti degli utenti permette l'inserimento di riferimenti a ulteriori informazioni da parte della Società SM o di terzi. L'utente dichiara espressamente di accettare questo punto. In tal senso, la Società SM mette a disposizione un'opzione gratuita di pubblicazione di contenuti e, abbinati a questi, di altre informazioni utili.

4.2 L'utente utilizza i servizi della Società SM a proprio rischio. In caso di provvedimenti ufficiali da parte delle autorità, la responsabilità della Società SM si trasferisce sull'utente che ha provocato l'intervento della stessa. Ciò vale in particolare per i link inseriti dagli utenti nell'ambito del servizio, che la Società SM si riserva il diritto di cancellare in qualsiasi momento senza indicarne le ragioni.

4.3 La Società SM non può influenzare il traffico dati che ha luogo al di fuori della propria infrastruttura. Non sono quindi garantite la visualizzazione costante delle informazioni né tantomeno la loro trasmissione da e verso il computer che invia la richiesta. La Società SM non è responsabile per eventuali danni causati da malfunzionamenti e interruzioni dei servizi o da perdita dei dati inseriti.

4.4 L'utente ha la piena responsabilità dei contenuti. La Società SM non se ne appropria, bensì mette soltanto a disposizione degli utenti una piattaforma tramite la quale essi possano raggiungere un numero quanto più ampio possibile di destinatari. Il copyright dei contenuti caricati è dell'utente. L'utente è responsabile delle possibili conseguenze derivanti dalla violazione dei diritti d'autore di terzi. Pubblicando i contenuti, l'utente garantisce alla Società SM di concedere

tutti i diritti di licenza previsti dal presente accordo e di non avere ancora concesso diritti o licenze su contenuti potenzialmente in conflitto con il presente accordo. L'utente assicura inoltre alla Società SM che i contenuti messi a disposizione della Community SM e nel forum non violano diritti d'autore, diritti di marchio, il diritto alla privacy, diritti pubblicitari o altri diritti di terzi e che non offendono né screditano terze parti. La Società SM non effettua verifiche o valutazioni dei contenuti, a meno di non venire messa a conoscenza di possibili violazioni.

4.5 Nel caso in cui la Società SM dovesse dover sostenere dei costi causati da ammonizioni di terzi, l'utente dovrà indennizzare integralmente la Società SM.

4.6 La Società SM ha il diritto di rifiutare contenuti pubblicati dall'utente. Nel caso in cui sussistano indicazioni fondate circa la violazione del diritto applicabile o delle presenti condizioni di utilizzo, la Società SM si riserva il diritto di bloccare i contenuti in questione senza preavviso. Nei limiti del possibile e del praticabile, il blocco sarà limitato ai contenuti oggetto della contestazione. Nel caso in cui terzi reclamino una violazione della legge, il blocco dei contenuti potrà essere imposto sino a chiarimento giudiziale o stragiudiziale dell'accaduto. In un caso di questo tipo, sarà data all'utente la possibilità di esprimere la propria posizione. La Società SM si riserva in particolare il diritto di cancellare i contenuti su richiesta delle autorità o del tribunale. Si applicano inoltre le disposizioni della clausola 14.

## **5. Altri obblighi degli utenti**

5.1 L'utente è tenuto a rispettare la legislazione vigente, segnatamente le disposizioni in materia di tutela dei minori nonché le prescrizioni sulla tutela della proprietà intellettuale e dei diritti generali della personalità. È vietato l'utilizzo di opere protette da diritti d'autore senza espressa autorizzazione dell'autore o del titolare del diritto di sfruttamento del copyright. La responsabilità per tutte le informazioni, i dati, i testi, i software, la musica, i suoni, le foto, i grafici, i video, le notizie o altri contenuti inseriti pubblicamente o trasmessi in forma privata è esclusivamente della persona da cui tali contenuti provengono. Ciò significa che la responsabilità per i contenuti caricati (upload), pubblicati, inviati per e-mail o trasmessi in altro modo è integralmente dell'utente e non della Società SM.

5.2 Il servizio della Società SM non può essere utilizzato per richiamare o diffondere contenuti immorali o contrari alla legge.

5.3 È vietato utilizzare la Community SM e il forum per incitare alla commissione di reati o a forme di partecipazione ai reati. È altresì vietato esprimere o pubblicare istruzioni per la commissione di reati.

5.4 I dati personali di altri utenti (come nome, indirizzo postale, indirizzo e-mail, numero di telefono) che vengono scambiati devono essere trattati con riservatezza, a meno che la persona interessata non ne abbia autorizzato la trasmissione o la pubblicazione.

5.5 Non è ammessa la diffusione, pubblicazione o espressione nei confronti di altre persone di contenuti molesti, diffamatori, osceni, razzisti, inneggianti alla violenza, discriminatori, pornografici o minacciosi. Nei confronti delle altre persone va tenuto un comportamento rispettoso e riguardoso degli aspetti culturali, ideologici e religiosi.

5.6 Spetta all'utente, nel proprio interesse, creare delle copie di sicurezza dei propri contenuti.

## **6. Reperibilità dell'utente**

L'utente deve assicurarsi autonomamente di poter entrare in possesso delle dichiarazioni inerenti al presente contratto, predisponendo misure di accesso adeguate. Per adempiere a tale obbligo, l'utente non deve fare altro che fornire un indirizzo e-mail attivo.

## **7. Protezione dei dati**

La Società SM rispetta la sfera privata degli utenti e osserva tutte le disposizioni vigenti in materia di protezione dei dati. La Società SM utilizza i dati forniti dall'utente all'atto della registrazione (informazioni generali) nonché i dati personali provenienti dall'utilizzo del servizio ai fini dell'esecuzione del contratto e della fornitura dei servizi richiesti dall'utente. Nella raccolta, elaborazione e utilizzazione dei dati si rispettano le prescrizioni di legge.

Valgono le disposizioni contenute nella [Dichiarazione sulla protezione dei dati](#) della Società SM, disponibili sul sito Internet.

## **8. Concessione di diritti**

I diritti relativi alla gestione del portale (in particolare i diritti dei marchi e d'autore) sono di proprietà della Società SM. L'utente si impegna a non utilizzare autonomamente, a fini privati o commerciali, contenuti di terzi di qualsiasi tipo in occasioni che esulano da quelle concesse nell'ambito dell'utilizzo del portale. È vietata, in particolare, la riproduzione, diffusione e/o pubblicazione di contenuti inseriti nel portale dal gestore, da altri utenti o da terzi.

## **9. Diritti d'autore**

9.1 Nel caso in cui parti terze dovessero far valere i diritti d'autore, ne va informata immediatamente la Società SM. La Società SM si riserva il diritto di bloccare l'accesso a terzi a questi contenuti fino a chiarimento della fondatezza delle accuse.

9.2 La Società SM blocca immediatamente i contenuti illegali poiché il provider di accesso ne diventa legalmente corresponsabile. La Società SM provvederà a riattivare i contenuti solo una volta che l'utente avrà provato che l'infrazione è stata risolta o che non è stata mai commessa.

9.3 Nel momento in cui imposta dei contenuti, l'utente concede alla Società SM a titolo gratuito il diritto illimitato, nello spazio e nel tempo, di salvare il contenuto, di metterlo a disposizione di altre persone a propria discrezione, di modificarlo, di consentirne il salvataggio e la stampa, di pubblicizzarlo e inserirlo tramite link su mezzi di comunicazione web, stampa, radio e di altro tipo. Per utilizzi del tipo appena menzionato, la Società SM, le sue società affiliate e terzi (in particolare i gestori dei media in cui il servizio viene pubblicizzato o collegato tramite link) sono autorizzati a modificare, riprodurre, diffondere, rendere accessibili al pubblico, inviare, utilizzare o sfruttare in altro modo i contenuti caricati. Per le finalità sopraindicate sono anche consentite la presentazione, messa in evidenza e valutazione dei contenuti nell'ambito di attività di redazione. I diritti di cui sopra sono trasferibili.

## **10. Inattività**

Per evitare che la Società SM memorizzi inutilmente contenuti caricati dagli utenti anche laddove l'utente non utilizzi più il servizio, la Società SM si riserva il diritto di cancellare senza preavviso i contenuti inseriti dall'utente, diritti di accesso compresi, dopo un periodo di inattività di 90 giorni (nessun accesso all'area utente o nessun accesso all'area utente tramite un programma). La cancellazione dei contenuti senza preavviso potrà avvenire anche nel caso in cui nei 10 giorni successivi al primo login dell'utente non venga effettuato nessun altro accesso.

## **11. Esclusione di garanzia/limitazioni di responsabilità**

11.1 L'utente utilizza i servizi a proprio rischio. La Società SM non si assume responsabilità per l'affidabilità e l'accuratezza delle informazioni e dei consigli ottenuti dall'utente dall'utilizzo dei servizi, sul sito web, per e-mail o fax, per iscritto o a voce, a meno che ciò non sia stato esplicitamente concordato. La Società SM non garantisce la disponibilità costante del servizio né la sua sicurezza e funzionalità tempestiva, priva di interruzioni ed errori.

11.2 La Società SM è responsabile esclusivamente in casi di dolo e negligenza grave. È esclusa in generale la responsabilità per danni di altra natura.

11.3 La Società SM non si assume responsabilità per eventuali malfunzionamenti non causati da essa.

11.4 La Società SM non risponde altresì della perdita di dati.

11.5 Nei casi in cui i servizi permettano l'indirizzamento verso banche dati, siti Internet, servizi di terzi, ecc., ad esempio tramite l'inserimento di link o collegamenti ipertestuali, la Società SM non è responsabile né dell'accessibilità, disponibilità e sicurezza di queste banche dati o servizi, né tantomeno del loro contenuto. In particolare, la Società SM non risponde della loro legittimità, accuratezza, completezza, attualità, ecc.

11.6 Restano valide le disposizioni di legge che limitano la responsabilità della Società SM oltre le restrizioni definite dalla presente dichiarazione di limitazione di responsabilità. Le limitazioni di responsabilità previste dal presente contratto valgono anche per i collaboratori e gli operatori della Società SM.

## **12. Modifiche dei servizi o del loro fornitore**

La Società SM si riserva il diritto di modificare in toto o in parte i servizi senza preavviso o di sospenderne temporaneamente o definitivamente il pubblico accesso. Ciò non dà luogo per gli utenti ad alcuna pretesa.

## **13. Modifica delle Condizioni di utilizzo**

La Società SM ha la facoltà di modificare in qualsiasi momento le presenti Condizioni di utilizzo. Il fatto di continuare a utilizzare il sito Internet anche dopo un'eventuale loro modifica equivale ad accettarle.

Le attuali Condizioni di utilizzo possono essere consultate alla pagina: [www.sclerosi-multipla.ch](http://www.sclerosi-multipla.ch).

La versione tedesca delle presenti Condizioni di utilizzo è prioritaria in qualsiasi situazione e si applica in caso di discrepanze con le versioni tradotte.

#### **14. Durata del contratto/risoluzione**

Il contratto è stipulato a tempo indeterminato. I contraenti hanno la facoltà di recedere dal contratto in qualsiasi momento, nonché di risolverlo senza preavviso qualora sussista giusta causa. In particolare, una giusta causa per la Società SM si presenta nel caso in cui l'utente, benché ammonito, violi in maniera significativa o ripetuta il diritto applicabile o le presenti Condizioni di utilizzo. La Società SM ha la facoltà di chiudere tutti gli account dell'utente se questi ne possiede più di uno. Per recedere dal contratto, entrambi i contraenti utilizzano l'indirizzo e-mail della Società SM: [datenschutz@multiplesklerose.ch](mailto:datenschutz@multiplesklerose.ch).

#### **15. Conseguenze della risoluzione del contratto**

A cessazione del presente contratto per risoluzione o altra via, vengono disattivati tutti i dati di utilizzo e i diritti di accesso dell'utente archiviati nel quadro dei servizi. Una volta cessato il contratto, l'utente non potrà più utilizzare la Community della Società SM.

#### **16. Disposizioni finali**

16.1 La nullità o l'invalidamento, totale o parziale, di una o più disposizioni delle presenti Condizioni di utilizzo non ha nessun effetto sulla validità delle restanti disposizioni.

16.2 Le Condizioni di utilizzo sono soggette al diritto svizzero. Foro competente esclusivo è la sede legale della Società SM.

Informazioni sulla protezione dei dati: [«Dichiarazione sulla protezione dei dati»](#)

#### Impressum:

Società svizzera sclerosi multipla, Josefstrasse 129, casella postale, CH-8031 Zurigo

T 043 444 43 43

[info@sclerosi-multipla.ch](mailto:info@sclerosi-multipla.ch)

Dicembre 2018